

奥杰在亚洲

奥杰是全球领先的离岸法律和受托服务提供者之一。本集团拥有超过 850 位专业和后勤员工，在巴林、英属维尔京群岛、开曼群岛、都柏林、耿西岛、香港、泽西岛、伦敦、卢森堡、上海和东京十一个属地分别设有办公室。

奥杰通过覆盖全球主要金融市场的办事处及所有时区，为客户提供英属维尔京群岛 (BVI)、开曼群岛、耿西岛和泽西岛的法律咨询和受托服务。

解决方案

于奥杰，我们致力于提供实用的、以寻求解决方案为主的服务。我们策略性的目标是为客户提供合一的离岸法律咨询和行政管理服务。我们更是唯一一家可随时为英属维尔京群岛 (BVI)、开曼群岛、耿西岛和泽西岛的公司、信托和有限合伙制提供专业法律和行政管理服务的离岸律师行。

我们除了拥有超过 200 名律师，也有逾 300 名专业员工可为公司、投资基金、信托、基金会、房地产控股公司及其他类别的组织结构提供专业信托管理、会计和行政管理服务。

在亚洲，我们的香港办公室具备经验丰富的律师及行政人员，并在上海和东京设有客户服务办公室。我们是在亚洲唯一拥有 BVI、开曼群岛、耿西岛和泽西岛专业法律知识并致力提供上述离岸服务的团队。我们的专业员工能说英语、广东话、普通话和日语，为亚洲操不同母语的客户提供更佳的服务。

全球 25 家顶级法律机构是我们所代理的客户。而全球 25 家顶级银行中，有 21 家也使用我们的服务。

奥杰可为客户提供最恰当的离岸业务解决方案，并会运用过往累积的丰富经验为客户提供增值服务。

对涉及超过一个离岸司法管辖区的业务，我们的香港办公室可随时组成一个跨区域、具有各项专业知识的团队，以提供细致周到的离岸咨询和管理服务。

离岸司法管辖区的趋同

近年来，各离岸司法管辖区之间的差别越来越小（尽管还存有细微的分别）。这些差别包括可使用的产品类型，及 BVI、开曼群岛、耿西岛和泽西岛的当地法规。

奥杰在亚洲

这意味着其它的因素，例如现有的关系、专业支持团队的配备以及客户偏爱的时区，可能会变得更为重要。透过奥杰的全球网络，我们可以在最适合客户的时区，运用完善的资讯和资源为他们提供最好的离岸服务和产品。

亚洲客户离岸服务列举

鉴于上述理由，市面上有许多不同的离岸产品和服务可供亚洲客户和/或于亚洲投资的客户选用。以下的列举为当中的一些例子：

- **首次公开发售 — 香港证券交易所(HKEx)**
 鉴于最近香港证券交易所的决定，BVI 及泽西岛公司继开曼群岛公司之后，已成为该交易所认可的海外上市公司。UC RUSAL（「俄铝」），一间于 2010 年在泽西岛成立的公司，同时为奥杰的客户，是首家在香港联交所上市的泽西岛公司。最近奥杰的香港办事处协助嘉能可首次公开招股，同步在伦敦进行第一上市及在香港进行第二上市。是宗上市是 2011 年全球最大宗的上市项目。
- **合资企业**
 在成立合资企业时，通常会利用离岸工具以提供税务中立的实体。BVI、开曼群岛、耿西岛和泽西岛这些主要的离岸司法管辖区有健全和稳定的法律体制外，还有灵活及为人熟悉的法律。对合资企业伙伴来说，离岸架构有其在「税务中立」司法管辖区的好处。
- **可供收购的控股架构**
 运用税收中性的可供收购的离岸控股架构，客户可以灵活地持有私募股权或其它投资，从而达到保值、灵活管理和获取利润的目的。这种结构经常出现在收购私募股权的交易中，包括经常需要使用中性税收架构的财团交易。
- **投资基金**
 对冲基金、私募股权基金、房地产基金及其它基金常常以离岸公司、有限合伙制和信托的方式设立。相对设立在国内的基金，离岸基金为投资人提供了中性税收的平台。
- **房地产控股架构**
 众多的亚洲用户采用离岸架构，以控制其位于世界各地的房地产投资。在他们退出该等房地产投资时，房地产购买者也可以放心地收购为其所熟悉的离岸架构。
- **私人财富**
 离岸信托结构及基金会通过使用专业的离岸企业托管人和基金会会员，对财富管理和保存及遗产安排提供了一个重要而机密的渠道。我们为个人及家庭（特别是那些需要继续享有参与权的客户）提供私人信托公司和基金会服务，并累计了丰富的经验。信托还可使用于涉及股票或现金的雇员福利和管理人员薪酬规划。

奥杰在亚洲

- **结构性融资产品**

债务证券、债券及其它种类产品通常被设立成为单一结构或用于资产负债表以外的交易。

在亚洲的代表性交易

- **银行与金融**

瑞士信贷——债务再融资

一个跨辖区的奥杰团队为瑞士信贷集团新加坡分公司提供有关一项 13 亿美元的信贷再融资的法律咨询服务。此次再融资需求是有关 Vallar plc（一家于泽西岛注册成立的在伦敦证券交易所上市的公司）收购 PT Bumi Resources Tbk 和 PT Berau Coal Energy Tbk，两家印度尼西亚矿业公司中所持股票。此次收购将视为一次反收购，并旨在创建一家多元化的国际矿业公司。

TPK Holding 的 4 亿美元可转换债券的发售

奥杰香港担任 TPK Holding Co., Ltd. 在其最近一次的 4 亿美元可转换债券发售的开曼群岛顾问。该债券将在新加坡上市。该交易是本年度迄今最大一笔台湾债券发行，同时也因其在《国际金融评论》亚洲版上被称为“实现 2004 年以来零息债券的最高转换溢价的 TPK 的 4 亿美元三年期可转换债券”而受到瞩目。

- **企业及商业**

奈步——于 AIM 市场上市

奥杰派出分别设在香港和泽西岛的跨司法管辖区的团队，为奈步担任泽西岛法律顾问，协助其在英国 AIM 市场上市。此次上市于 2012 年 4 月筹资 6800 万英镑。奈步是中国第十大本土运动品牌，而奈步环球国际有限公司是一家在泽西岛新注册的控股公司，管理着现有的奈步集团。

嘉能可——首次公开发行

奥杰担任唯一的泽西岛法律顾问，为嘉能可国际公司在伦敦和香港同时上市的首次公开发行全球协调人和承销银团提供意见。此次 IPO 于 2011 年 5 月筹资超过 100 亿美元，称为 2011 年度全球最大规模 IPO，也是伦敦有史以来最大的上市新股。此次 IPO 对该商品生产商和销售商的估值为 592 亿美元。嘉能可国际有限公司是在泽西岛注册成立的公司。这是历史上第三家在港交所上市的泽西岛公司。

和记

奥杰为和记港口控股有限公司，一家和记黄埔有限公司的子公司，提供有关建立一家泽西岛控股公司结构并随后成为一家为某英国主要港口成立的合资公司提供泽西岛法律意见。奥杰也向泽西岛公司结构提供行政管理服务。

奥杰在亚洲

米高梅中国

奥杰为米高梅国际度假村在 2011 年 5 月米高梅中国在港交所上市的合资公司所需要做的变化担任开曼群岛法律顾问

南山人寿

奥杰为中策集团有限公司，一家香港上市公司，有关其作为财团主要投资人以 21.5 亿美元收购南山人寿——美国国际集团的台湾保险业务，担任开曼群岛和根西岛法律顾问。

俄罗斯铝业联合公司

奥杰为其股份在港交所上市的俄罗斯铝业联合公司提供服务，这是第一家获得港交所批准的泽西岛公司（在巴黎证券交易所作第二上市）。此次上市与一个复杂的数十亿美元债务重组并联进行。有许多理由使此次上市具有里程碑式意义：第一家主要商品公司和第一家主要俄罗斯企业选择香港而不是伦敦和纽约作为其第一上市；第一家在香港上市的泽西岛公司；也是一次由首次公开发行支持的重大国际债务重组。

沃达丰

奥杰为沃达丰占其 3.2% 的中国移动股票销售（合 66 亿美元）提供泽西岛法律意见。按用户数量计算，中国移动是全球最大的无线运营商。这是由英国电话公司的非战略性投资进行的规模最大的同类销售。

• 投资基金

Hareion 基金

奥杰香港担任有关建立 Hareion 基金的开曼群岛的顾问，该基金是从 2010 年开始推出的最大的日本对冲基金。该基金向亚洲/欧洲的机构投资者筹资 1.2 亿美元，并将根据股票涨跌预测及主要在日本进行运作。该 Hareion 基金同时采用多空和事件驱动策略。

Janchor Partners

奥杰香港向 John Ho，Janchor Partners Management Limited 的负责人就建立位于开曼群岛的主从基金结构提供意见。基金的投资目标的重点集中在亚太地区的多/空证券策略。基金没有采用传统的 2/20% 收费模式，而是基于管理资产的百分比收取管理费用，该比率随着资产基数的增大而下降。这种定制性收费结构经过精心设计，被视为具有亚洲特色的设计。基金自从 2010 年推出以来筹资超过 10 亿美元，目前已经软性关闭。该基金的总业绩为 46.9%，这一数据使之成为 2010 年度同等规模亚洲基金中最成功的一支。

奥杰在亚洲

行业认同

奥杰获得广泛的行业认同，并一直名列离岸交易排行榜的前茅。以下是我们最近获取的奖项：



2012 年

- “2012 年度开曼群岛最佳离岸律师事务所” **Hedgeweek 大奖**
- “2012 年度开曼群岛最佳离岸律师事务所” **HFMWeek 欧洲对冲基金服务大奖**

2011 年

- “2011 年度最佳离岸律师事务所” **AsianInvestor 服务提供者大奖**
- “2011 年度最佳交易项目” **Asian Counsel**
- “2011 年度卓越离岸法律大奖” **Destaques 大奖**
- “2011 年度破产业务律师事务所” **财务月报法律奖大奖**
- “2011 年度开曼群岛最佳离岸律师事务所” **Hedgeweek 大奖**
- “2011 年度开曼群岛最佳离岸律师事务所” **HFMWeek 美国对冲基金服务大奖**
- “2011 年度最佳离岸律师事务所
— 对冲基金、合并与收购、私募股权业务” **InterContinental Finance 杂志法律大奖**
- “客户选择奖 — 开曼群岛” **国际律师事务所 (ILO)**
- “2010 年度综合企业大奖” **泽西企业奖**
- “2011 年度律师事务所
— 银行、资本市场及私人基金业务” **Lawyers World Global 大奖**
- “2011 年度前 25 位最受尊敬的公司” **Private Client Practitioner**
- “2011 年度前 25 位信托公司” **Private Client Practitioner**
- “2011 年度基金管理员大奖” **欧洲私募股权卓越咨询服务之 Private Equity News 大奖**



奥杰在亚洲

联系方式

香港

法律：

James Bergstrom
+852 3656 6055
james.bergstrom@ogier.com

Marcus Leese
+852 3656 6046
marcus.leese@ogier.com

Nicholas Plowman
+852 3656 6014
nicholas.plowman@ogier.com

Nathan Powell
+852 3656 6054
nathan.powell@ogier.com

受托：

Serena Kwok 郭雅倩
+852 3656 6032
serena.kwok@ogier.com

Tim Mann
+852 3656 6052
tim.mann@ogier.com

Charlie Sparrow
+852 3656 6041
charlie.sparrow@ogier.com

Aby Wong 黃寶瑩
+852 3656 6021
aby.wong@ogier.com

上海

Kristy Calvert 施煜琼
+86 21 6157 5190
kristy.calvert@ogier.com

东京

Skip Hashimoto
+81 3 6430 9500
skip.hashimoto@ogier.com